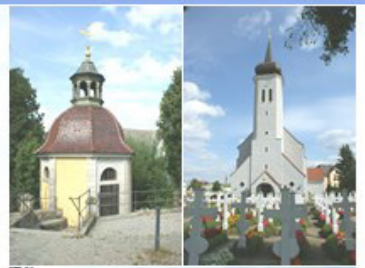




Gmejska nowina Ralbicy - Róžant



29. lětnik / 12. wudaće
**Hamske łopjeno
smažnik 2019
05.06.2019**
www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Po zwučenym wašnju mjetaše Konječan-Šunowska młodźina meju w Šunowje a čehnješe potom na zhromadne kofejpiće do Konjec. Mejski kral bu Paul Matka, kiž sej Piju Bjeńšec za mejsku kralownu wuzwoli.



Wobzamknjenja gmejskeje rady Ralbicy-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 23.05.2019 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

Wobzamknjenje č. 29-05/2019

Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće pod 100 €

Wobzamknjenje č. 30-05/2019

Přiwzaće a posrědkowanje pjenježnych abo wěcných darow a podpěrow w hódnoće nad 100 €

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta



Wobzamknjenja techniskeho wuběrka gmejny Ralbicy-Róžant

Na posedženju techniskeho wuběrka dnja 23.05.2019 su so scěhowacej wobzamknjenji schwaliłoj:

1. Stejnišćo k próstwje wot twar dweju carportow na ležownosćomaj č. 9/1 a 9/3 w Šunowje
2. Stejnišćo k próstwje – dočasna dowolnosť – wo twar terasy, městna k sedženju, parkowanišću, městna pod třěchu, bungalowa na ležownosći č. 70/12 we Łazku

Džakuju so wšitkim wólbnyim pomocnikam a pomocnicam, kiž su při wólbach 26. meje 2019 wólbne lokale wobsadźili a při ličenju hłosow pomhali. Bjez jich čestnohamtskeho angažementa njeby přewjedženje wólbow móžno było.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

<p>Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńce: štwórtk: 14.00–18.00 hodž.</p> <p>Rěčne hodžiny wjesnjanosty: štwórtk: 15.00–18.00 hodž. abo po dorěčenju</p> <p>Přełožowanje serbskeho wudaća gmejskeje nowiny so wot Swobodneho stata Sakskeje spěchuje.</p>	<p><u>Nuzowe čisła</u></p>	
	milina	ENSO Netz GmbH 0180/2787902
	woda	Ewag Kamenz 03578/377377
	plun	EVSE Wittichenau 035725/7410
	wopłóčki	AZV Am Klosterwasser 035796/96026
	policija	110
	nuzowy lěkar / wohnjowa wobora	112
	wohnjowa wobora Ralbicy	035796/850086
<p>IMPRESUM – Gmejska nowina gmejny Ralbicy-Róžant zamołwity: wjesnjanosta Hubertus Ryčer Gmejski zarjad Při Marijinej studničce 8 01920 Róžant Tel.: 035796/96832 Faks: 035796/96833 Mejlka: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Towarstwa su za wobsah svojich stronow same zamołwite.</p>	<p>Redakciski kónc za wudaće pražnika 2019: 17.06.2019 Prošu zapodajće wšitke přinoški za nowinu z mejlku na: gmejska.nowina@gmx.de Online-wudaće gmejskeje nowiny pod: www.ralbitz-rosenthal.de</p>	

**Gratulujemy všitkim rentnarkam a
rentnarjam našeje gmejny
k narodninam a přejemy
wjele zboža, krutu strowotu,
wosobinske derjeměće
a Bože žohnowanje.**



Dokelž sej mnozy tole přeja, wozjewjamy wot awgusta 2019 zaso narodninske jubileje našich rentnarjow w gmejnskej nowinje. Štóž sej wozjewjenje swojich narodnin njepřeje, njech to hač do kónca julija 2019 na gmejnskim zarjedže w Róžeńće (tel. 035796/96832) abo při zarjadniskim zwjazku „Při Klósterskej wodže“ w Pančicach-Kukowje (tel. 035796/9460) zdžěli.

Hubertus Ryčer, wiesnianosta

Wjetšina wobydlerjow próstwu wo připrawjenje škleńčnicoweho přizamknjenja zapodała njeje

Skedźbnjamy na to, zo wjetšina wobydlerjow w Konjecach, Šunowje, Ralbicach a Nowoslicach hišće žane dowolenske zrěčenja z poskićowarjami za ležownosće, kiž so z škleńčnicowym kablom na spěšny internet přizamknýć maja, wotzamknjeli njejsu. Jenož z wotpowědnym zrěčenjom je móžno škleńčnicowe přizamknjenje darmotnje hač do chěže klasć dać. Prošu wužiće składnosć darmotneho přizamknjenja. Pozdžiše přizamknjenje dyrbi so zapłaćić. Dalše informacije skići internetna strona wokrjesa Budyšin www.breitband-bautzen.de.

Spěchowanje čestnohamtskeho džěła

Krajnoradny zarjad Budyšin wo tym informuje, zo je wokrjes Budyšin wot Sakskeho statneho ministerstwa budget za komunalne čestnohamtske džěło za 2019 dóstał. Srědki da wokrjes na čestnohamtsce skutkowacych dale.

Wotpowědne próstwy móža so hnydom zapodać, ale jenož online, při čimž smě kóždy zapodar próstwy jenož jednu próstwu stajić. K tomu ma so formular pod www.landkreis-bautzen.de/ehrenamt dospołnje wupjelnić. Krajnoradny zarjad rozsudzi, hač je spěchowanje móžne. Zakonske prawo na spěchowanje njewobsteji.

Próstwu móža towarstwa, iniciatiwy we wšěm služacym naležnosćach a priwatne wosoby, kotrež so čestnohamtsce angažuja, ale w towarstwje organizowani njejsu, zapodać. Spěchuja so naprawy, ideje a projekty, hdžež nastanu wěcne kóšty. Při tym so spěchowanske srědki mjez 200 a 1.500 eurami spožča. Njespěchuja so investicije, narunanja za wudawki, honorary a podobne zapłaćenja na čestnohamtsce skutkowacych kaž tež naprawy, kotrež so hižo wot druhich spěchuja. Zamołwita Krajnoradneho zarjada Budyšin za čestnohamtske džěło je Dunja Reichelt, na kotruž so při prašenjach wobroćić móžeće.

Landratsamt Bautzen

Büro Landrat

Bahnhofstraße 9

02625 Bautzen

Dunja.Reichelt@lra-bautzen.de

Zjawne wozjewjenje wuslédka wólbow

Tute wozjewjenje wobsahuje wot gmejskeho wólbneho wuběrka zwěścene wuslédki wólbow po § 51, § 53 wotr. 3 KomWO z trěbnymi podaćemi po § 50 wotr. 3 KomWO. Při wólbach gmejskeje rady su woleni a jich zastupnicy přeco w zwěścenym rjedže mjenowani.

Wozjewjenje wobsahuje nimo toho pokiwi, na kotrym zarjedže a w běhu kotreje doby hodži so spřećiwjenje napřećo wólbam zwuraznić, w kotrych padach dyrbja so spřećiwjenju dalši wólbokmani přizamknyć a kak wulka je jich trěbna ličba.

Wahlergebnis der Gemeinderatswahl

in der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 26.05.2019

1. Wahlergebnisse

1. Zahl der Wahlberechtigten	1.309
2. Zahl der Wähler	955
3. Wahlbeteiligung	73,0 %
4. Zahl der ungültigen Stimmzettel	39
5. Zahl der gültigen Stimmzettel	916
6. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	2.672

2. Stimmen der Sitzverteilung

Listen- Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen		Verteilung der Sitze
		absolut	Prozent	
1	Freie Wählervereinigung „Delany“	1.523	57,0	7
2	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1.149	43,0	5

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
Freie Wählerver- einigung „Delany“			
Scholze, Michael	290	Ryćer, Alfons	91
Jatzwauk, René	188	Gruhn, Christian	81
Wocko, Joseph	175	Schenk, Aloisius	69
Bensch, Thomas	121	Kurink, Marko	49
Schuster, Detlef	119	Scholze, Thomas	45
Bensch, Jana	110	Schliesch, Stefan	41
Rehor, Jan	109	Scholze, Andreas	35

CDU			
Luhmann, Eduard	191	Kockel, Sebastian	87
Sauer, Tilo	175	Kokel, Peter	80
Zschorlich, Silvio	141	Schuster, Dierk	75
Wessela, Janina	120	Janze, Halena	59
Schäfer, Alois	99	Schneider, Roberto	49
		Domaschke, Christina	44
		Mögel, Joachim	29

4. Rechtlicher Hinweis

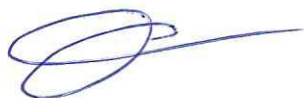
Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019



Mirko Domaschke
Vors. des Gemeindevwahlausschusses

Veröffentlichungsvermerk:

auszuhängen am: 29.05.2019

abzunehmen am: 26.06.2019

ausgehungen am:

abgenommen am:

Informationstafeln in Cunnewitz, Gränze, Laske, Naußlitz, Ralbitz, Rosenthal,
Schmerlitz, Schönau, Zerna

(auf der Grundlage der Bekanntmachungssatzung vom 18.11.2011)

- Hinweis erfolgte im Mitteilungsblatt Nr. 21 am 25.05.2019 -

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Cunnewitz/Schönau am 26.05.19

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	426
2. Zahl der Wähler	309
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	13
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	296
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	844

2. Stimmen der Sitzverteilung

Listen- Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen		Verteilung der Sitze
		absolut	Prozent	
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	285	33,8	2
2	Sportler Cunnewitz/Schönau	559	66,2	4

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Wessela, Janina	158	Möller, Christian	57
Schuster, Dierk	70		
Sportler Cunnewitz/Schönau			
Scholze, Frank	192	Bensch, Johannes	53
Wocko, Steffen	137		
Thiele, Olaf	104		
Gruhn, Christian	73		

4. Rechtlicher Hinweis

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28.05.2019



Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Naußlitz am 26.05.2019

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	78
2. Zahl der Wähler	57
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	0
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	57
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	105

2. Stimmen der Sitzverteilung (Im Wahlgebiet waren 3 Sitze zu verteilen.)

Listen-Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	
		absolut	Prozent
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	104	99,0
2	Einzelvorschläge	1	1,0

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Kutter, Thomas	35	Polk, Mathias	14
Domaschke, Christina	31	Mögel, Joachim	8
Hendruschk, Christine	16		
Einzelvorschläge			
		Scholze, Andreas	1

4. Rechtlicher Hinweis

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019



Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Ralbitz am 26.05.2019

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	247
2. Zahl der Wähler	238
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	2
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	236
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	533

2. Stimmen der Sitzverteilung

Listen- Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen		Verteilung der Sitze
		absolut	Prozent	
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	80	15,0	0
2	Freie Wählervereinigung „Delany“	453	85,0	4

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Janze, Christian	80		
Freie Wählervereinigung „Delany“			
Wowtscherk, Christof	135		
Mirtschink, Joachim	135		
Knopf, Dominik	103		
Pilz, Nicole	80		

4. Rechtlicher Hinweis

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019

Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Rosenthal am 26.05.2019

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	186
2. Zahl der Wähler	144
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	0
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	144
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	415

2. Stimmen der Sitzverteilung

Listen- Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen		Verteilung der Sitze
		absolut	Prozent	
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	224	54,0	3
2	Freie Wählervereinigung „Delany“	191	46,0	1

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Kockel, Sebastian	128		
Sauer, Tilo	96		
Freie Wählervereinigung „Delany“			
Handrik, Teresa	76	Rehor, Jan	63
		Scholze, Thomas	52

4. Rechtlicher Hinweis

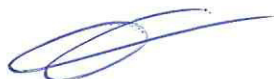
Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019



Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Zerna/Gränze am 26.05.2019

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	177
2. Zahl der Wähler	126
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	2
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	124
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	203

2. Stimmen der Sitzverteilung (Im Wahlgebiet waren 4 Sitze zu verteilen.)

Listen-Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	
		absolut	Prozent
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	198	97,5
2	Einzelvorschläge	5	2,5

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Kokel, Peter	86		
Handrik, André	59		
Zschornack, Werner	53		
Einzelvorschläge			
Wetzlich, Carola	2	Hebestreit, Felix	1
		Matka, Raphael	1
		Handrick, Rainer	1

4. Rechtlicher Hinweis

Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019



Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses

Wahlergebnis der Ortschaftsratswahl Schmerlitz/Laske am 26.05.2019

1. Wahlergebnis

1. Zahl der Wahlberechtigten	553
2. Zahl der Wähler	137
3. Zahl der ungültigen Stimmzettel	4
4. Zahl der gültigen Stimmzettel	133
5. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen	276

2. Stimmen der Sitzverteilung (Im Wahlgebiet waren 4 Sitze zu verteilen.)

Listen-Nummer	Name des Wahlvorschlags (Kennwort)	Gesamtzahl der gültigen Stimmen	
		absolut	Prozent
1	Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	264	95,7
2	Einzelvorschläge	12	4,3

3. Ergebnisse der Bewerber

Gewählte	Anzahl Stimmen	Ersatzpersonen	Anzahl Stimmen
CDU			
Kühne, Kerstin	76		
Krahl, Joachim	73		
Schneider, Gabriel	69		
Robel, Thomas	46		
Einzelvorschläge			
		Robel, Norbert	2
		Schäfer, Alois	2
		Mattick, Diana	2
		Katzer, Torsten	1
		Mattick, Michael	1
		Mattick, Sylvio	1
		Schuster, Dieter	1
		Lehmann, Milan	1
		Katzer, Ute	1

4. Rechtlicher Hinweis


Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber, und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann gemäß § 54 KomWO i. V. m. § 25 KomWG innerhalb einer Woche nach der öffentlichen Bekanntmachung des Wahlergebnisses unter Angabe eines Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen, Einspruch einlegen.

Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur dann zulässig, wenn ihn eins von Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte beitreten. Bei mehr als 10.000 Wahlberechtigten ist der Beitritt von mindestens 100 Wahlberechtigten notwendig.

5. Sonstiges

Das Ergebnis wurde in der Sitzung des Gemeindevwahlausschusses des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ am 28.05.2019 in Panschwitz-Kuckau festgestellt.

Panschwitz-Kuckau, am 28. Mai 2019



Mirko Domaschke
Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses



pěstowarnja „dr. Jurij Młynk“ w Ralbicach

W Ralbičanskej pěstowarni meju mjetali



Starši, bratřa, sotry, wowki, džědojo a wjele druhich zajimcow, wšitcy běchu sebi pjatk, 10. meje 2019 do pěstowarnje do Ralbic dojeři. Chcychu meju mjetać a zhromadne



popołdno dožiwić. Hdyž sej do pěstowarnje dojeřdzech, běchu přihoty hižo wotzamknjene. Lětsa wobdžělichu so na nich tež šulerjo 9. lětnika Ralbičan Serbskeje wyšeje šule, kotřiž so we wobłuku 48-hodžinskeje akcije jako pilni pomocnicy wopokazachu. Wot 15.00 hodž. přichadźachuchu přeni hosćo, kotřiž sebi kofej a tykancy, muffinsy, plincy a pomazki, kotrež běchu starši napjekli a namazali, zestodźeć dachu.

Spočatk programa měješe ze spěwom a reju pěstowarska skupina hornjeho poschoda. W krótkej přestawce dachu džěći kłobuk do koła přihladowarstwa. Hromadžiło je so za wulět pěstowarskich džěći, kotřiž sej lětsa na dzeń džěsća wuleća. Slědowaše druga skupina delnjeho poschoda, kotraž předstaji spěwčk a reju z pisanyimi rubiškami. Tež čłonojo staršiskeje přirady z předsydku Michaelu Gedikowej dóstachu wšitcy kwětku za wšu pomoc a podpěru při najwšelakorišich naležnosćach pěstowarnje a žłobika. Wjeršk programa tworjachu hólcy a holcy w narodnej drasće předšulskeje skupiny. Spěwachu kěrlušy, rejowachu „Stup dale“ a teptachu serbske koło wokolo meje. Jako meja skónčnje padny, čakachu 20 hólcy kaž tajke njeměrne konje,



zo bychu wo wjeršk meje běželi. Běh doby Ben Šmit z Worklec, kotryž sej Larissu Wittec z Koslowa za mejsku kralownu wuzwoli.

Přečah kołowokoło wjesneho hata přewodžeše Matej Sćapan, šuler 9. lětnika Ralbičan šule, na trompeće. Pomocnikam 9. lětnika přepoda so za jich čestnohamtski angažement wopismo. Woni pomhachu při poskitkach kaž šminkowanju, spřihotowachu placowego muža a předawachu jědze a napoje. Wulka překwapjenka za džěci bě wězo tež lodowe awto a Ralbičan wohnjowa wobora, kotruž móžachu sebi wobhladać a so sami w pryskanju wuspytać.

Wšitcy hosćo zapřimnychu tež při rumowanju.

Wutrobny džak słuša wšitkim pomocnikam, pjekarjam, nawodnicy, kubłarjam, staršiskej přiradže a sponzorce z Ralbic za tutón poradženy džěń a mnoho wjesotych džěćacych wobličow.



Marija Wenkowa-Ričlec



Džak našim wolerjam

Jako Swobodne wolerske zjednoćenstwo „Delany“ chcemy so pola našich wolerjow za wulku ličbu hłosow při komunalnych wólbach džakować.

Ličba hłosow pokazuje, zo bě naše džěło w gmejskej radže gmejny Ralbicy-Róžant w zašłosći dosć wuspěšne. Z tutym chcemy tež w přichodže na dobro našich wjesnjow pokročować. Naše hesło „aktiwni-kedžbliwi-bojowniscy“ njech plaći za cyłu přichodnu dobu w gmejskej radže.

Swobodne wolerske zjednoćenstwo „Delany“



Serbská základna škola Ralbicy

Delanski Zwónčk



Smažnik, 2019 / číslo 72

Sorbische Grundschule Ralbitz

307 kilometrow k nowemu hrajkanišću

Naši šulerjo su rady wonka a so rady pohibuja. Tohodla bě wjeselo na pjatku připołdnu, 3. meje wosebje wulke, jako so nowe hrajkanišće oficialnje přepoda. K tomu běchmy sej sponsorow a staršich našich šulerjow přeprošyli. Šulska nawodnica knjeni Liehnowa a wjesnjanosta knjez Ryčer powitaštaj hosći a dżakowaštaj so wšěm za wulkotnu podpěru. Naši šulerjo běchu mjenujcy 307 km wokoto stadiona běhali a sej sponsorow wupytali. Tući darichu jim za kóžde koło wujednany pjenježk. Šulerjo našeje kulturneje skupiny zarjadowanje z lóštym programom wobrubichu. Po přetřihanju bančika móžachu skónčnje přenje džěči na nowym hrajkanišću suwanje, łaženje a krosnowanje wuspytać. Runočasnje dachu sej hosćo a šulerjo přihotowane pražene kołbaski, tykanc, pomazki a wšelake napoje słodžeć. Při bjesadze a pohibowanju na čerstwym powětrje so čas spěšnje miny. Po dwěmaj hodzinomaj so poradženy swjedžen skónči a my so wjeseli na dompuć podachmy.



Mejemjetanje a swjedžen serbskeje rěče

Na pjatku, 17. meje so na našej šuli naše tradicionelne mejemjetanje přewjedže. Wšitke holcy 4. lětnika so rjanu narodnu drastu zdrasćichu, hólcy pak bětu košlu a ćmowe cholowy. Wokoło meje teptachmy koto, zarejowachmy "Šewca" a "Katyržinku". Prjedy hač meja padny, zaspěwa nam naš šulski chór. Čakachmy napjeći, štó drje sej z hólcow jako přěni wjeršk hrabnje. Patrik Mikławš bě najspěšniši a wuzwoli sej Anastasiju Rauerec za swoju kralownu. Spěwajo ćehnjechu wšitke pory wokoto šule.

Ophelia Wjeselic

➤ *Měnjnja šulerjow k swjedženjej serbskeje rěče:*

Rady čitam knihi. Tuž sym knjezej Pašce šta. Sym zhonita, zo hižo přichodnu knihu pisa. Na to čakam njesćerpnje! **Saskia**

Sym hižo w pěstowarni mejska kralowna byta. Mějach zbožo, zo mje Patrik wuzwoli. Běch horda. **Anastasija**

Rejowanje w sportowej hali z Aleksandru a Janom běše cool. Samo Kulowscy šulerjo činjachu sobu. **Konstanza**



Stacija pola knjeza Šotty je so mi lubita. Wón je nam wo nastaću Płomjenja powědał. Je nam samo něšto přeradził: Sće hižo wědzeli, zo je knjez Šotta 1,91 m wulki? **Melike**

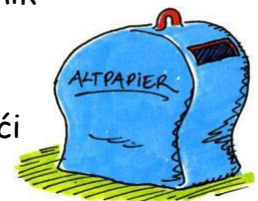
Wšelake hry smy móhli wupruwować. Wosebje su so nam hrě Pharao a Jenga lubitoj. To bě wulkotnje. **Jan, Karl Gustav, Filip**

Knjez Róbl je nas z kuzłanjom překwapil. Najlěpje bě to z tym karanom wody. Njemóžu sej předstajić, kak je to móžno. **Franciska**



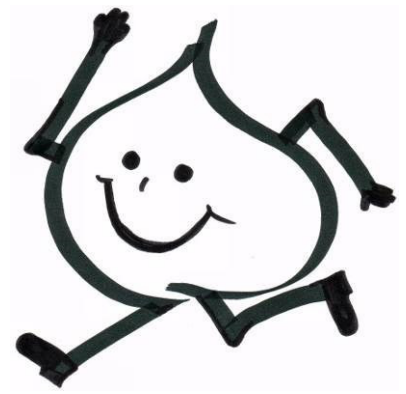
Terminowa protyčka:

- 04. a 05.06.2019 wubědźowanje w kolesowanju - ADACUS za 2.-4. lětnik
- 10.06.2019 swjatkowna pónďzela - swobodne
- 21.06.2019 swobodny dzeń
- 01.-08.07.2019 steji kontejner za staru papjeru na šulskej ležownosći
- 02.07.2019 zakónčaca jězba za šulerjow našeje šule
- 08.07.-16.08.2019 lěčne prózdny



Šulske nowiny

Serbska wyša šula Ralbicy
UNESCO projektna šula
Šula z ideju 2007
www.serbska-sula-ralbicy.de



Smažnik 2019
24. lětnik, 244. wudaće

„Derje je, zo mam přećela ...“

Tak zaspěwachmy našim čěskim přećelam z Jungmannoweje šule z Mělníka.



Hižo dołho běchmy so na našu tradicionalnu wuměnu přihotowali. Z listow čěskich šulerjow hižo zajimawostki wo nich zhonichmy a kóždy z nas napisa zdžěla w čěšćinje wotmołwu swojemu přichodnemu partnerskemu šulerjej. Póndželu, dnja 06.05. přijědzachu čěscy šulerjo a wučerjo k nam do Łužicy. Po

wjedženju po Budyšinje a wopyće w prazwěrjencu w Małym Wjelkowje našich hosći nawječor zhromadnje z našimi staršimi w Ralbičanskej šuli powitachmy. Zawjeselichmy jich z małym kulturnym programom a pohosćichmy jich ze stódnjej wječerju, za kotruž běchu naši starši wšitko luboznje přihotowali. Zarejowachmy zhromadnje z našimi hosćimi znate serbske rejki a čěsku pěsničku „Byl jedyn pan“ hnydom sobu spěwachu. Wutoru podachmy so do parka w Einsiedel, hdžež móžachmy tak prawje dyrdomdejsce po puću być. Naš domownik knjez Langa nas připołdnju z praženymi kołbasami pohosći. Na třěćim dnju paslachmy dopołdnja přityčki (buton). Někotři běchu jara kreatiwni a tak nastachu małe wumětske twórby. Wězo chcychmy našim hosćom tež našu rjanu wjes Ralbicy pokazać. Podachmy so tuž na naš jónkrótny kěrchow a čěscy šulerjo zhonichu, zo steji wot 1981 pod škitom pomnikow.

Jara nutrnje běchu wokomiki w cyrkwi. Zaspěwachmy džěcacy nabožny spěw „Přećelow trjebaš“ a wuspěwachmy paćer za našich hosći a rjane přebywanje w Čěskej. Na wróćopuću pokazachmy jim hišće našu „Staru šulu“, haćik z wódnym mužom a pěstowarnju. Wokoło wjesneje mejki zarejowachmy serbske koło.

Po dobrym wobjedže w šuli běše tak daloko. Składowachmy naše waćoki do čěskeho busa a hižo podachmy so do Mělníka.



Po krótkim přebywanju w našich swójbach wočakowaše nas grilowanski wječor při šuli w Mělníku. Zhromadnje z našimi nowymi přecelemi pak tež mócnje do bula kopachmy. Štwórtk dojedźechmy sej do złoteje Prahi. Hižo jězba z metro běše za nas něšto wosebite. W měščanskim džělu Hradčany běše za nas napohlad katedraly swjateho Wita přemóžacy. Wobdźiwachmy w najwjetšim cyrkwinskim twarje Českeje drohoćinki a pychu. Puć wjedžeše nas dale na Zlatu uličku. Tu móžachmy do niskich domčkow něhdyšich rjemjeslnikow pohladać. Kóždy z nas wuhlada někotružkuli zajimawostku. Přez Karlův most zhromadnje dundachmy a lóštna hudźba wabješe do připošuchanja. Najstarši kamjentny móst Europy wjedže přez Vltavu, je 516 metrow dołhi a džesać metrow šěroki. Postawy patronow a swjatych kaž swjateho Nepomuka wuhladaš hižo zдалoka. Při 600lětnym mechaniskim časniku Praskim orloje čakachmy chwilu, doniž biješe časnik poťnu hodžinu a hižo zjewichu so při radnicy 12 japoštoljo. Sprócnj, ale poťni nowych začišćow podachmy so wróćo.

Na našim poslednim dnju steješe Mělník na programje. Česka wučerka Jva wjedžeše nas po měsće. Tak běchmy w pincy košcowcow, w cyrkwi swjateju Pětra a Pawoła, při wuhladnym dypku, hdžež so Vltava a Łobjo zjednoćitej a pod zemju města wuhladachmy jónkrótnu srjedźowěkowsku studnju, kotraž běše dołhi čas jeničke žórto wody w měsće. Ma genialnu šěrokość 4.54 metrow. Z našimi přecelemi hišće



trošku po měsće dundać bě rjane zakončenje. W šuli běchu nam šulerjo dobre pizy napjekli, te sej wězo zestodžeć dachmy. Partnerske a zhromadne fota nastachu. A nětko rěkaše so rozžohnować. Někotři z nas bychu rady hišće trošku wostali. Džakowni a poťni wjesela na doma, podachmy so na puć do Rabic.

Džakujemy so wšěm, kotřiž su so wo dobre poradženje našeje wuměny a za nas njezapomnite dny

starali. Wosebity džak słuša našim staršim a našej šulskej wjednicy knjeni Koberowej, našej sekretarce knjeni Brězanowej, knjezej Lanze, knjeni Serbinec, knjezej Breindlej a našimaj rjadowniskimaj wučerkomaj.

Šulerjo 5. lětnika



Сердечные поздравления!

**Prěnje a druhe městno
na Sakskej olympiadze rušćiny**

Marieta Krječmarjec, šulerka našeho 8. lětnika, je dobyčerka Sakskeje olympiady rušćiny za wyše šule. Tež druhe městno wobsadži šulerka našeje šule ze samsneje rjadownje, Victoria Langec. **Wutrobnu gratulaciju!**

Džakujemy so knjeni Bětnarjowej za wuběrny přihot a knjeni Serbinec za přewod.

foto: Julija Serbinec

INFORMACIJE - TERMINY - WŠELČIZNY

03.06.2019 sportowy swjedžen a posledni šulski džeń 10. lětnika

05.06.2019 wopyt 9. lětnika w Techniskich zběrkach w Drježdžanach

15.06.2019 socialny džeń 8. lětnika

24.06. do 04.07.2019 praktikum 8. a 9. lětnika

28.06.2019 wotchadnička 10. lětnika

Wjesny swjedzeń Konječanow a Šunowčanow poľny wjerškow

Po tym zo bě so wotydženja mócnje lało, móžachu Konječenjo a Šunowčenjo swój wjesny swjedzeń 18. a 19. meje 2019 na zbožo při najrjeńšim slónčnym wjedrje woswječić. Wjesnjenjo běchu sej tójšto nutř padnyc dali a zwjazachu swjedzeń z mejemjetanjom. Najprjedy bě sobotu popołdnu džěcacy swjedzeń, kotryž běchu młode maćerje organizowali. Nimo toho přewjedže so po někotrych lětach přestawki zaso koparski turněr, hdžež



mustwa wšelakich wjesnych pućow přećiwo sebi hrajachu. Tež kickerturněr so wotmě. Wječor zetkachu so potom wšitcy při Towarstwowym domje, hdžež předstaji so žortny program wjesnjanow. Tež młodžina so zapřija a poskići mału telewizijnu přehladku. Přihladowarjo widžachu mjez druhim wurězki filmow »Titanic«, »König der Löwen« abo »Dirty Dancing«. Pozdžišo su wšitcy zhromadnje pod přewodom akordeona mócnje serbske a němske ludowe spěwy spěwali a tak zhromadnosć hajili.

Njedzelu steješe najprjedy wubědžowanje wohnjowych woborow na programje. Jón doby měšane mustwo ze Sernjan a Różanta před wobornikami ze Smjerdžaceje. Třeće městno wudobychu sej Koćinjenjo a Worklečenjo, kotřiž na kuriozne wašnje na stoćinu sekundy samsny čas docpěchu. Popołdnu přewjedže so mejemjetanje, najprjedy te młodžiny w Šunowje a potom džěcace w Konjecach. Młodžinski mejski kral bu Paul Matka, kiž sej Piju Bjeńšec jako mejsku kralownu wuzwoli. Pola džěci běše Hannes Browatzki najspěšniši při wjeršku mejskeho štoma. Jemu so Tessa Młodžinkec jako mejska kralowna přidruži. Z cirkusowym předstajenjom a při zhromadnej zabawje swjedzeń wuklinča.



Sylwijo Čórlich



Fota: Frank Šofta

10 lět mtodžinska wohnjowa wobora

Ralbicy-Róžant

Dnja 29. junija 2019 při zaktadneju šuli



Přeprašujemy Was wutrobnje!

Wočakuja Was wšelake jězdźidła wohnjoweje wobory, policije a
wuchowanskeje služby.

Za džěći skića zwjazk k škitej džěsća wšelake hry ze šminkowanjom džěći.

Wot 14.00 hodź. wubědźowanje mtodžinskeje wohnjoweje wobory

Wot 15.00 hodź. kofej z tykancom a lodom

Něhdže 17.00 hodź. předstajenje mtodžinskeje a dobrowólneje
wohnjoweje wobory

Wot 18.00 hodź. přeprašuje wohnjowa wobora na zakónčacu zabawu.

Waše čelne derjeměće je wězo zawěšćene!



Malteser

...weil Nähe zählt.

„Doma w dobrych rukach“

Zu Hause in guten Händen

Malteser Ambulanter Pflegedienst



Wir bieten Ihnen mit dem ambulanten Pflegedienst eine Versorgung direkt bei Ihnen zu Hause an.

- Medizinisch und pflegerische Betreuung direkt bei Ihnen zu Hause
- Wir sind für Sie 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr telefonisch erreichbar.
- Wir arbeiten eng mit Ihrem Hausarzt zusammen und stimmen uns mit Ihren Angehörigen ab.

**Sprechen Sie uns an.
Wir beraten Sie gern.**

Malteser Ambulanter Pflegedienst
Christian-Weißmantel-Straße 12
01917 Kamenz

Ansprechpartnerin: Marika Noack
Telefon: 03578 78 44-110
Telefax: 03578 78 44-114
E-Mail: marika.noack@malteser.org
Mobil: 0170 790 69 73

Unser Leistungsangebot

- Häusliche Alten- und Krankenpflege (Körperpflege, Mobilisation)
- Behandlungspflege (Spritzen, Verbände, Sondennahrung, Portversorgung)
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt
- Beratung Pflegenden Angehöriger
- Vermittlung weiterer Hilfsangebote (Fahrdienst, Hausmeisterdienst, Essen auf Rädern)
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen (Schwerpunkt: Betreuung bei Demenz)
- Verhinderungspflege / Kurzzeitpflege